



REVISTA **KÄSSBOHRER**

EDICIÓN 03 – INVIERNO 2018/2019

SNOW

PistenBully

UTILITY

PowerBully

BEACH

Beach Tech

Editorial



Estimada lectora, estimado lector:

Algunos de ustedes quizás todavía lo recuerden: el PistenBully 145. Desde su introducción en 1973, han ocurrido muchas cosas. Y no me refiero únicamente al ámbito del diseño de los vehículos. Lo que me impresiona, sobre todo, son los enormes avances que se han producido en cuanto a potencia, eficiencia y preservación de los recursos. En este sentido, Kässbohrer siempre ha llevado la delantera y ha establecido nuevas pautas en el mercado con sus nuevos productos. Empezando por el accionamiento de tracción hidrostático y pasando por el primer vehículo con cabrestante del mundo para la preparación de pendientes pronunciadas, hasta llegar al motor 600 actual, el más silencioso y respetuoso con el medio ambiente de su clase. Nuestra visión de futuro y la consiguiente orientación al cliente nos han convertido en lo que somos hoy: líderes en el mercado internacional.

A la luz de todo esto, recibo con especial entusiasmo el próximo año, ya que en 2019 celebramos el 50 aniversario de PistenBully. Nos sentimos orgullosos al echar la vista atrás y, a la vez, ilusionados y motivados para afrontar el futuro. Nos preguntamos cómo podemos respaldar aún más a nuestros clientes. Cómo les podemos ayudar a preparar sus pistas de forma todavía más económica y ecológica. Qué soluciones podemos ofrecerles, que se ajusten totalmente a sus necesidades y que ofrezcan nuevas posibilidades, como por ejemplo SNOWsat Analytics, que permite, por primera vez, recopilar datos digitales de las fuentes más

diversas, administrarlos de forma centralizada y utilizarlos para la gestión de la estación de esquí. ¡Una auténtica innovación!

Con el mismo entusiasmo afrontamos los cambios en la sociedad. Desde hace muchos años, Kässbohrer está comprometida con la responsabilidad social y las generaciones futuras. La promoción de jóvenes talentos tiene una especial importancia para mí y, en relación con esto, me alegra profundamente que nuestra revista ahora cuente con una página dedicada a los más pequeños.

Espero que disfruten con la lectura de la tercera edición de nuestra revista.

Jens Rottmair

Portavoz del Consejo de Dirección
de Kässbohrer Geländefahrzeug AG

Contenido

04



14



16



18



20



Snow

- 04 De cero a cien
- 10 Los mejores trabajan mejor juntos
- 12 El PistenBully Mini Ski
- 14 ¡Comparta sus ideas!
- 16 China: ¡Algo está pasando!
- 18 El snowpark por antonomasia
- 20 El templo del snow tubing en el Green Bay Packers
- 22 Nuevas funciones del SNOWsat
- 28 PRO ACADEMY Asesoramiento integral
- 34 Aprendiendo para nuestros clientes

Utility

- 36 Misión posible
- 40 Combate los incendios forestales

Beach

- 42 Barcelona brilla
- 46 Nuevo en la playa
- 48 Con BeachTech se puede contar

Más información sobre nosotros ...

- 50 Kässbohrer Composites GmbH
- 52 Conceptos digitales
- 54 Novedad: El pequeño Bully

34



40



36



42



54



De cero a 600

El lanzamiento perfecto del PistenBully 600

Febrero de 2018: Kässbohrer lanza el nuevo PistenBully 600 al mercado. Con mayor potencia y mejor capacidad de ascenso. Con un peso más reducido y menor consumo de combustible. Cargado de patentes, que lo han catapultado a lo más alto en un tiempo récord y lo han convertido en un imprescindible para todo aquel que se haya puesto al volante.

Racional. Emocional.

El PistenBully 600 en una prueba práctica

Lo bueno de PistenBully 600: es un vehículo para los hemisferios izquierdo y derecho del cerebro. Convince por su prestación kilométrica, su rentabilidad y los datos de servicio y, a la vez, despierta entusiasmo por su manejo y comodidad, las opciones de configuración que ofrece y la atención al detalle. Nos complace transmitir a nuestros clientes los cumplidos que ha recibido, ya que, al fin y al cabo, hemos desarrollado el nuevo 600 en estrecha colaboración con ellos.



«La suavidad de funcionamiento, la potencia, la cabina silenciosa, que permite trabajar sin esfuerzo... todo ello, en comparación con otros vehículos, supone una diferencia de la noche al día».

Bernhard Heitnauer, propietario de Götschen-Kopfbahn



«El nuevo control es fantástico. Todo va más rápido. Ya no es necesario apartar las manos del volante con tanta frecuencia, todo está al alcance de la mano».

Christian Wurmer, conductor en las pistas Garmisch Classic en el Zugspitze (Alemania)



«El nuevo PistenBully es todo un acierto. Se ha actualizado todo: nuevo mando manual, nuevo asiento del conductor, el mecanismo de rodadura... Han pensado en todo. Es magnífico».

Gerwald Stocker, experto en maquinaria para pistas en Hauser Kaibling

www.pistenbully.com/600

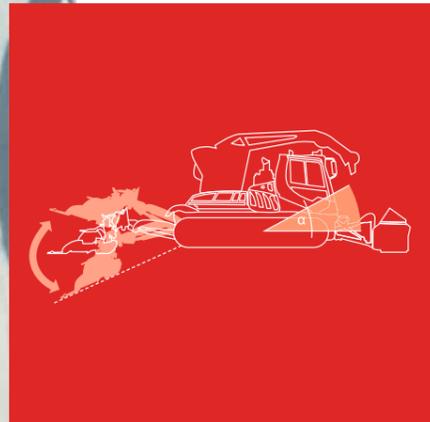
Más preciso. Más seguro. Más sencillo.

PistenBully 600 y sus sistemas de asistencia

¿Cómo se puede mejorar aún más el trabajo diario de un conductor de PistenBully? Simplificándolo, por ejemplo. Y justamente eso es lo que hacen los nuevos sistemas de asistencia de Kässbohrer: asumen tareas que antes realizaba el conductor, lo descargan de trabajo y, con esto, facilitan el manejo del vehículo de preparación de pistas. De este modo, el conductor tiene más tiempo para concentrarse en lo que realmente importa: la perfecta preparación de la pista. El PistenBully 600 demuestra que, con los nuevos sistemas de asistencia, todo es posible.



NUEVO



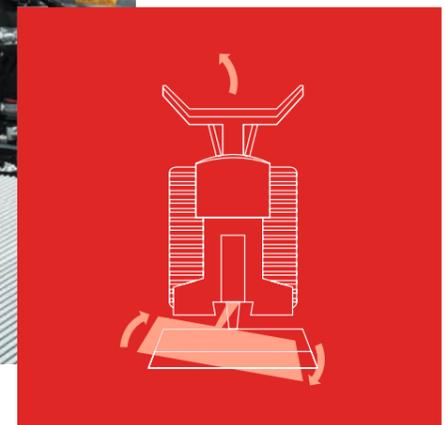
SlopeTracer

Plano. Accidentado. Irregular. Es difícil que un terreno sea más desigual. No se puede pasar nada por alto. En el nuevo SlopeTracer, un sensor de inclinación sensible situado en la parte delantera del PistenBully registra la posición del vehículo, a partir de la cual calcula un modelo de superficie. El control sigue con precisión la superficie y las indicaciones del conductor para un seguimiento óptimo de los contornos del terreno.



Control automático de la tensión del cabrestante

Inclinado. Más inclinado. Pista de esquí. Las pendientes de más del 100 % forman parte del día a día de los vehículos con cabrestante. Se pende, literalmente, de un hilo. La fuerza de tracción se ajusta automáticamente mediante la igualación permanente de la velocidad de marcha y la velocidad del cable. Esto no solo es bueno para el cable, sino también para los nervios del conductor, y permite preparar de forma perfecta incluso las pistas de mayor pendiente.



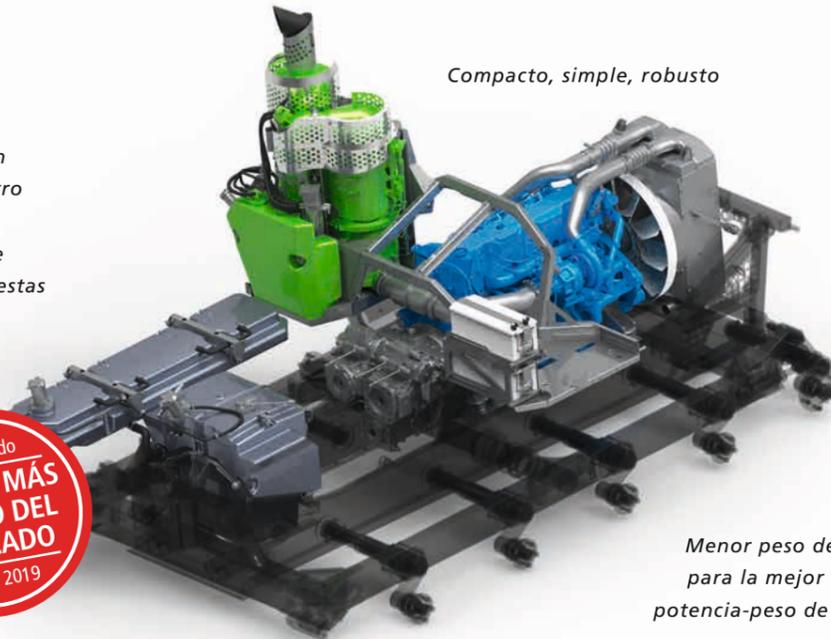
AutoTracer

Izquierda. Derecha. Izquierda. Manos en el control, ojos en la pista y máxima concentración. AutoTracer ahorra trabajo al conductor realizando los giros de forma autónoma y contravirando de forma automática en pendientes laterales. Incluso las pistas con más curvas dejan de ser un problema.

Los mejores trabajan

Entrevista a los socios de desarrollo de Kässbohrer Cummins y Bucher

Gracias a este socio, las series PistenBully 600 y 100 ya cumplen la fase V de la UE y, gracias al otro socio, el PistenBully 600 puede controlarse independientemente de la temperatura. ¿Balance de estas dos empresas de la colaboración con Kässbohrer? A continuación en dos entrevistas.



Compacto, simple, robusto

Menor peso del motor para la mejor relación potencia-peso de su clase



Cummins – es el desarrollador y fabricante de mayor éxito mundial de motores y grupos electrógenos



Gary Beshears (GB)
Jefe de producto Heavy Duty Off Highway
Motores Cummins

Revista Kässbohrer (RK): Señor Beshears, ¿cuáles fueron los requisitos especiales en el proyecto de Cummins y Kässbohrer?

GB: Los requisitos más importantes fueron sin duda la mejora del par motor y la potencia en altitudes extremas.

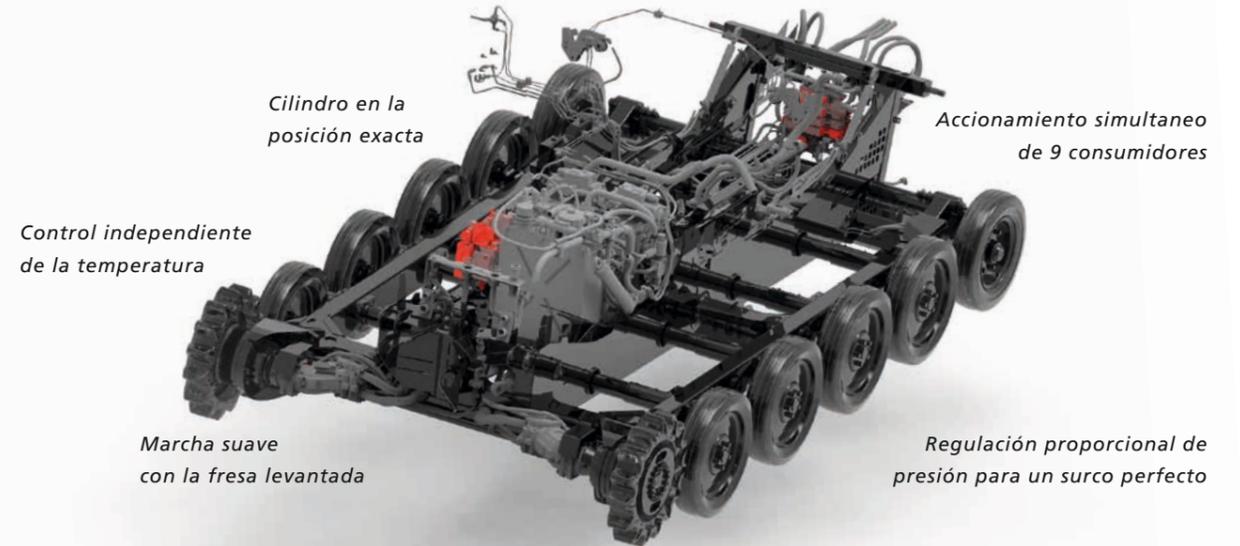
RK: ¿Qué beneficios ha obtenido Cummins de la colaboración?

GB: Esta colaboración nos ha permitido mejorar de forma extraordinaria el rendimiento de motores y máquina, algo que no habría sido posible sin la implicación del equipo de desarrollo de Kässbohrer y de nuestro Director de aplicaciones, José Cons-Baron. Saber que nuestros motores responden bien en condiciones tan extremas nos proporciona una gran seguridad y confianza en cualquier otra aplicación.

RK: ¿Tiene algún ejemplo de cómo se resolvió un problema gracias a esta implicación especial?

GB: ¡Sí, me vienen a la mente, por ejemplo, las acaloradas discusiones en la planificación y realización del botón de arranque! Kässbohrer y Cummins realmente son socios perfectos. Nos exigimos mutuamente para ser mejores y, gracias a esto, hemos creado una máquina excepcional. Una fantástica combinación de innovación y compromisos firmes entre dos empresas de reconocido prestigio y que crecen juntas.

mejor juntos.



Control independiente de la temperatura

Cilindro en la posición exacta

Accionamiento simultáneo de 9 consumidores

Marcha suave con la fresa levantada

Regulación proporcional de presión para un surco perfecto

BUCHER Bucher Hydraulics – International, proveedor líder hydraulics detecnologías de accionamiento y control hidráulico



Georg Minzer (GM)
director de producto de Bucher Hydraulics

RK: Señor Minzer, ¿hubo requisitos especiales para Bucher Hydraulics en el proyecto con Kässbohrer?

GM: Sí, el control independiente de la temperatura. Puesto que el hielo y la nieve se comportan de forma totalmente distinta al agua, tuvimos que adaptar la válvula LCV a los nuevos requisitos. Ahora se ajusta a la perfección a las necesidades de Kässbohrer, como un traje a medida.

RK: ¿Qué beneficios ha tenido esta colaboración para Bucher Hydraulics?

GM: Hemos podido demostrar de forma impresionante que también fabricamos accionamientos proporcionales al máximo nivel para el mercado de vehículos para la preparación de pistas. La válvula LCV cumple una amplia gama de requisitos en todo el sistema. Además del control independiente de la temperatura, garantiza, entre otras cosas, que los cilindros se mantengan en la posición exacta y que se puedan accionar hasta 9 consumidores de forma simultánea con el joystick.

RK: ¿Tiene algún ejemplo de cómo se resolvió un problema gracias a esta implicación especial?

GM: El reto especial al que hacían frente los dos socios era crear una estructura de superficie perfecta y duradera en todas las pistas. Los surcos crean sensación de suavidad y, con ello, una sensación de deslizamiento especialmente agradable para los amantes de los deportes de invierno. Para lograrlo, la fresa debe mantener en perfecta armonía el sustrato, en cambio constante, incluso cuando las condiciones de la nieve son complejas. En diferentes estaciones de esquí (tanto en las zonas de glaciares de alta montaña como en las áreas de esquí de fondo en los valles), optimizamos durante varias semanas nuestra tecnología, probada y adaptada a los requisitos especiales de Kässbohrer, hasta conseguir el surco perfecto.

Disponible ya en
nuestra tienda:

www.shop.pistenbully.com

Un pequeño gran comienzo

Con PistenBully Mini Ski, los más pequeños se inician jugando en los deportes de invierno.

Jornadas de acción PistenBully Mini Ski en todo Baden-Württemberg

Con el lema «¡Menos ordenador y más nieve!», el pasado invierno se volvió a invitar a clases de escolares de todo Baden-Württemberg para participar en una de las 20 jornadas de acción. En lugar de matemáticas y lengua, el temario incluía el deslizamiento y el eslalon. En el PistenBully Mini Ski, disponible en todos los puntos de apoyo de SBW (asociaciones de esquí de Baden-Württemberg), se celebraron miles de emocionantes encuentros con la nieve. El éxito fue tal, que vamos a ofrecer de nuevo 2000 de estos esquís de plástico.



Primer contacto con el esquí: con PistenBully Mini Ski, cualquiera puede probar el esquí por primera vez de forma sencilla.

Integración exitosa en la clase de educación física

Philipp Rieble, profesor de primaria en la región de la Selva Negra y hermano del campeón olímpico Fabian Rieble, ha integrado con gran entusiasmo el PistenBully Mini Ski en las clases de educación física: «Permitió que los niños tuvieran contacto regular con la nieve durante los meses de invierno. El éxito fue rotundo: tenemos a 40 nuevos niños en nuestro grupo de entrenamiento, que han encontrado su deporte y están participando ya en las primeras competiciones».

Proyecto de futuro «Mundo de los deportes de invierno».

Se ha dado otro paso más con el desarrollo del proyecto Mundo de los deportes de invierno. Su objetivo es agrupar en un solo lugar la captación y promoción de jóvenes talentos en la región subalpina o la media montaña. En telesillas cubiertos de nieve con pequeñas pistas ondulantes, saltos y recorridos, incluyendo la protección pedagógica de personal cualificado. Por supuesto, los PistenBully Mini Ski también participan. De este modo, las asociaciones y escuelas pueden planificar mejor y hacer más atractivas las jornadas de deportes de invierno.

Estaciones de esquí para familias en todo el mundo

¡Es el momento de compartir!

En www.pistenbully.com/niños se recopilarán desde ya mismo diferentes conceptos y planteamientos de todo el mundo orientados especialmente a las familias.

¡Comparta sus ideas!

Presente sus ideas y envíe una descripción breve a ideen@pistenbully.com

Enviar e intercambiar

Quien conoce PistenBully sabe que, desde hace muchos años, nos esforzamos por acercar la nieve a los más pequeños. Por este motivo, tenemos muy presentes a las familias. La relación tan cercana que tenemos con nuestros clientes nos ha permitido saber que, en este ámbito, existen muchos conceptos interesantes, planteamientos innovadores y modelos fantásticos que ya se han llevado a la práctica con éxito.

Algunas estaciones de esquí se han especializado en grupos de jóvenes y, otras, en familias con hijos pequeños. Queremos ofrecer un panorama general de estos conceptos y, para ello, hemos creado una plataforma digital: En www.pistenbully.com/niños, las estaciones de esquí pueden presentarse y exponer sus propuestas y ofertas para familias con el objetivo de servir de inspiración a otras estaciones de esquí, aprender unas de otras, y garantizar así el futuro de las «estaciones de esquí para familias».

Participe y envíe sus ideas a ideen@pistenbully.com.

www.pistenbully.com/niños

Ejemplo 1: Estación de esquí de Oberstdorf/Kleinwalsertal

Precios razonables para familias con hijos pequeños: ese es el lema de la estación de esquí de Oberstdorf/Kleinwalsertal. La entrada «Muñeco de nieve» para los más pequeños cuesta solo 9 euros y, desde marzo hasta el final de la temporada, los menores nacidos a partir de 2002 acompañados de un progenitor tienen acceso gratuito. El abono transferible de varios días (a partir de 3 días) resulta especialmente conveniente para padres jóvenes: mientras uno va en trineo con los niños, el otro puede disfrutar tranquilamente de la estación de esquí. En el caso de los abonos de temporada, los padres solo pagan por el primer niño, el resto acceden de forma gratuita.

¡Algo está pasando!

China, PistenBully y los deportes de invierno

La industria del esquí en China crece a gran ritmo. En el último año, se han abierto 133 nuevas estaciones de esquí. Grandes empresas invierten en estaciones de esquí y gigantescos pabellones cubiertos. Unas 60 de las 700 estaciones de esquí se corresponden con lo que se considera estándar en Europa y Norteamérica. El número de aficionados a los deportes de invierno aumentó un 16% de 2016 a 2017, hasta alcanzar los 17,5 millones.

Esto muestra de forma más que evidente hasta qué punto el gobierno promueve los deportes de invierno, también para generar potenciales medallistas en los Juegos Olímpicos de 2022, que se celebrarán en el país.

¿Qué significa esto? Que China es un mercado muy interesante, el único con potencial de crecimiento. Solo con que una pequeña parte de aquellos que prueben los deportes de invierno repitan después de los Juegos Olímpicos, habrá una cantidad enorme de nuevos esquiadores.

PistenBully lleva más de 30 años activo en China. Nuestro representante Melchers (Beijing) Ltd. tiene mucha experiencia, está cerca del cliente, ofrece un servicio impecable, informa sobre nuevas tendencias y desarrollos, respalda eventos y es imparable.

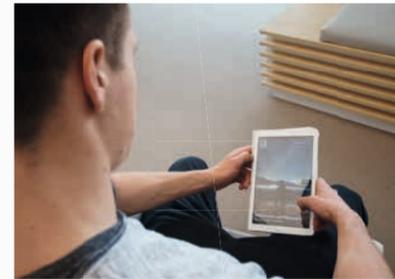


Copa Mundial de freestyle en Secret Garden

En 2011, la estación de esquí Genting Resort Secret Garden fue remodelada por completo y, en la actualidad, ofrece todo lo que podría desear un amante de los deportes de invierno: pistas cuidadas, hoteles y atracciones. Por este motivo, es en esta estación donde se celebrarán las pruebas de snowboarding (slope style, half pipe) y esquí freestyle de los Juegos Olímpicos de Invierno de Pekín 2022. El lugar perfecto para celebrar también la Copa del Mundo de freestyle en 2019. Con half pipes y aéreos creados con PistenBully.

Instalación de SNOWsat en Secret Garden

El hardware se instaló y el sistema se puso en funcionamiento el año pasado. Los preparativos de la Copa Mundial hacen necesario realizar cambios en el terreno, motivo por el cual se está desarrollando un nuevo modelo digital de terreno. Secret Garden es la primera estación de esquí de China totalmente equipada con SNOWsat V3: insuperable en cuanto a precisión y actualidad.



PRO ACADEMY en China

A partir del próximo año, la formación en línea también estará disponible en China. Se están planificando otras formaciones que se impartirán en diferentes estaciones de esquí.



Kässbohrer patrocina el FIS Cross-Country City Sprint China – Pekín 2019

En China, también se pretende dar a conocer y promover las disciplinas nórdicas. Por supuesto, apoyamos esta causa y respaldaremos con 2 PistenBully el Yan An City Sprint, el primer evento de este tipo en China. Esta serie de carreras continuará en 2019 con tres competiciones, a las que no faltará PistenBully.



Más cerca gracias al servicio móvil

Solo para visitar las estaciones de esquí de las provincias del noreste y realizar los trabajos de mantenimiento de verano, el nuevo vehículo de servicio móvil recorrió unos 6000 km en apenas 4 semanas.

Línea de atención al cliente 24/7

Nuestros clientes valoran de forma muy positiva tener la seguridad de poder contactar con alguien en cualquier momento.



FIS Clinic en Secret Garden 2018

Como cada invierno, Kässbohrer respaldará la FIS Clinic y estará presente con especialistas de PRO ACADEMY, SNOWsat y construcción de parques para informar de las últimas novedades teóricas y prácticas en esta materia.



Kässbohrer inaugura Centro de servicio

El nuevo Centro de servicio, con una superficie total de unos 1700 m², alberga un taller, aulas para formación, oficinas, almacén y salas de reuniones. El centro cuenta con un total de 8 empleados que trabajan en los ámbitos ventas, soporte técnico, almacén y administración. Y proporcionan una atención al cliente completa y cómoda.



Big Air en Pekín

El primer Big Air de China se celebró en 2017 en Pekín. Ya se está planificando la construcción de los saltos y todas las instalaciones para los Juegos Olímpicos. Una vez más, PistenBully ofrecerá su experiencia y competencia.

Ready to play

Con ayuda de dos PistenBully 600 LTD, Schneestern ha creado un impresionante snowpark en Ischgl



La clave es una buena preparación

Este momento llega tras semanas de planificación. Todo está preparado hasta el último detalle y el diseño se ha adaptado de forma óptima a las particularidades del lugar. El snowpark de Ischgl consta de tres instalaciones distintas: La zona I All fun ofrece diversión a quienes se inician en el freestyle. La zona II Improve your skills se ha diseñado para usuarios avanzados, que desean mejorar sus habilidades. Por último, la línea Get stoked conecta elementos del skicross y boardercross con ondulaciones, curvas empinadas y saltos para todos aquellos a los que las pistas normales les resultan demasiado aburridas.

«Hace años que trabajamos con Kässbohrer y utilizamos sus máquinas en nuestro snowpark. Siempre, por supuesto, con un resultado fantástico»,

Hannes Parth, miembro de la junta ejecutiva de Silvrettaseilbahn AG

1500 m²

408 h



PistenBully y Schneestern: un equipo perfecto

De vuelta a la nieve: han finalizado las conversaciones y todo el mundo sabe lo que tiene que hacer. Dos diseñadores se sientan en las máquinas rojas y se ponen manos a la obra. Lo que ocurre después es una coreografía perfectamente sincronizada de los dos PistenBully. Gracias a esta interacción precisa entre el humano y la máquina, se crea en apenas 480 horas de trabajo un snowpark de más de 1500 m², que contiene incluso un cojín de aire para saltos. Un proyecto que los jóvenes de Schneestern han llevado a la práctica con entusiasmo porque el resultado final impresiona a todo el mundo. Una prueba irrefutable es el vídeo del proyecto.



SNOWsat mejora la eficiencia en la construcción de parques

El perfil teórico del recorrido o los diferentes módulos están definidos en el sistema del vehículo SNOWsat. Los conductores saben exactamente dónde se encuentran dentro del parque e identifican siempre el estado actual en relación con el perfil teórico. Para ello, tienen la ayuda de una representación a color en la pantalla. Mediante la alineación en la zona verde, el perfil teórico se modela con la máxima precisión. Además, puede determinarse de antemano el volumen de nieve necesario y generarlo de forma exacta.

Esto también ahorra tiempo y dinero en la construcción del parque.



www.snowsat.de

SCHNEESTERN

El templo del snow tubing



Justo junto al estadio de los Green Bay Packers en Wisconsin se ha inaugurado un nuevo parque recreativo con una pista espectacular para practicar el snow tubing.



TITLETOWN

PistenBully y SNOWsat mantienen el nivel de nieve en Titledown

Green Bay, en Wisconsin, cuenta desde 2017 con una nueva atracción. Titledown, un parque recreativo, ha sido construido por los Green Bay Packers, un conocido equipo de la National Football League (NFL), justo al lado del famoso estadio Lambeau Field. Restaurantes, artesanía, campos de deportes y parques infantiles, mercados agrícolas y festivales atraen a miles de visitantes, al igual que programas de entrenamiento, eventos los días de partido y actividades para los más pequeños durante las vacaciones.

Una aplicación especial para PistenBully: La colina Ariens

Una de las atracciones más importantes durante el invierno es la Ariens Tubing Hill (o colina Ariens para tubing), con una pista de 100m de longitud para el snow tubing. ¡Diversión para toda la familia! Y un reto para quienes se encargan del mantenimiento de la pista. Para este fin, se ha adquirido, además de un sistema de producción de nieve, un PistenBully 100 4F con medición de la altura de nieve SNOWsat. Este permite al conductor medir con precisión el espesor de nieve real y adaptarlo de forma correspondiente.



Kyle Nooker, director de las instalaciones de Titledown

Precisión indispensable

El mantenimiento de Ariens Hill requiere habilidades expertas y giros en espacios muy reducidos evitando que la pala niveladora dañe el borde de la pista.

«SNOWsat nos facilita la atención a las necesidades especiales de Ariens Hill», comenta Kyle Nooker, director de las instalaciones de Titledown. «Los ingenieros han determinado la carga de nieve correcta en todas las áreas de la colina. La verificamos cada día.» El Sr. Nooker añade: «Con SNOWsat podemos controlar el espesor de nieve de forma sencilla y eficiente, para garantizar la seguridad en todo momento».

En Titledown están muy satisfechos con PistenBully 100 y SNOWsat, motivo por el cual ya piensan en otras posibles aplicaciones.



Los Green Bay Packers son un equipo de fútbol americano de la National Football League (NFL) de Green Bay, Wisconsin, que puede presumir de una serie de impresionantes récords, como p. ej., el mayor número de partidos consecutivos jugados en casa sin sufrir una derrota o el mayor número de victorias de en un estadio. Son el único equipo del deporte profesional en EE. UU. que no pertenece a un único propietario, sino a más de 350 000 accionistas. El campo de juego de los Packers, el Lambeau Field, inaugurado en 1957, es el estadio más antiguo de la NFL. Los Green Bay Packers son el equipo que más tiempo lleva jugando en su lugar de origen, donde continúa.

SPT pone la guinda al pastel

El siguiente paso corresponde a nuestro colaborador SPT (Snow Park Technologies). SPT colabora con CA Productions, una empresa de producción integral de eventos que se ha especializado, sobre todo, en el skateboarding. En la fase inicial, ya trabajaron, p. ej., en el innovador proyecto SuperSnake, una mezcla de snowboard y skate-board. Y esto es solo el principio.

A la vez, PistenBully sigue consolidando su exitosa colaboración con SPT. Para el próximo invierno, p. ej., están previstos los siguientes eventos: el Winter Dew Tour en Breckenridge, los Winter X Games en Aspen y el Burton US Open en Vail.

El equipo de SPT también está plenamente convencido sobre PistenBully: «Estamos impresionados con la calidad de PistenBully. La máquina funciona de maravilla y es muy silenciosa. La sensación es totalmente distinta después de trabajar una larga jornada con PistenBully en lugar de otras máquinas existentes en el mercado».



Pionero. Precursor. Potenciador de la eficiencia

SNOWsat ha demostrado ser una herramienta para la práctica. Inspirada en nuestros clientes. Diseñada con todo detalle para adaptarla a sus necesidades. La prueba más reciente: dos nuevas funciones.

SNOWsat ToDo y medición de pala de 3 puntos SNOWsat: con estas dos funciones, Kässbohrer ofrece nuevas posibilidades a operadores y conductores. Mayor transparencia en la organización. Mayor precisión en el trabajo. En general, más eficiencia para pistas y parques.

SNOWsat ToDo NUEVO

¡Hecho!

Una valla derribada por la tormenta. Una estera de protección desplazada. Una señal derribada. Cuando el director de la pista o la patrulla de esquí se encuentran por la estación en sus quehaceres diarios, detectan problemas de los que alguien debe encargarse. Antes, estos problemas se registraban por escrito en notas, que se transmitían a quien correspondiera. En la actualidad, cuentan con SNOWsat ToDo: Con ayuda de esta herramienta digital de organización, las tareas pueden registrarse y completarse de forma fácil y rápida, y también asignarlas a una máquina o un conductor concretos. No se olvida nada y todo el equipo está informado. Todo se puede planificar de forma eficiente y completar con rapidez. Para la pista perfecta.

01

Registrar una tarea

Sábado mediodía. En una ronda de control, el director de la pista descubre que hay hielo en la cima. A través de su teléfono inteligente, crea una tarea en SNOWsat ToDo.



Poner bien la estera

02

Describir una tarea

Indica la hora exacta en que ha detectado el problema y el plazo para preparar la cima. Indica el punto exacto en un mapa.



Arreglar valla

03

Asignar una tarea

El director de la pista puede asignar la tarea a un conductor o vehículo concretos. La tarea se carga en el terminal a través de la red wi-fi. De forma alternativa, la tarea también puede asignarse a un vehículo específico.



Arreglar la pista

05

Completar la tarea

El conductor ha preparado de nuevo la cima y marcado la tarea como completada. El estado se actualiza en los terminales de sus compañeros. ¡Tarea completada!

04

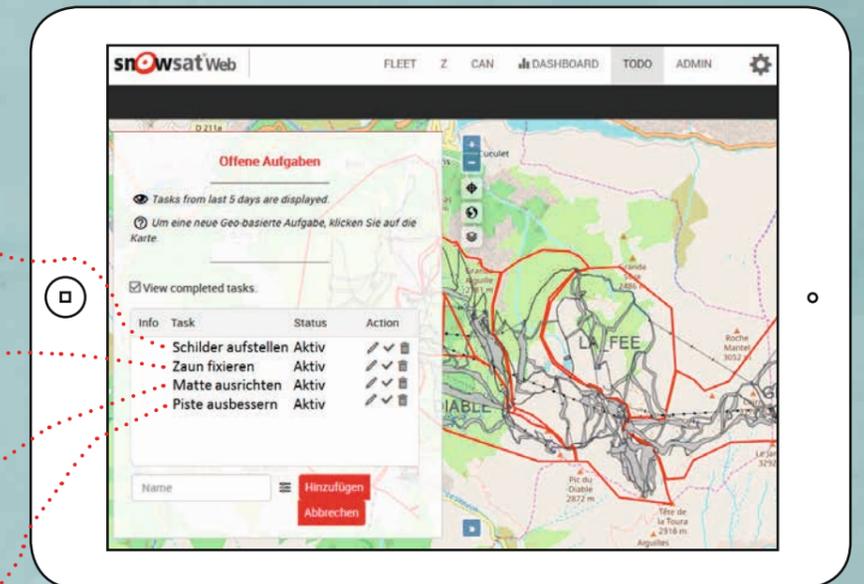
Enviar la tarea

La tarea es enviada desde el servidor a todos los vehículos afectados mediante SNOWsat ToDo. A partir de ahora, será visible para todos. Además de las tareas que tiene asignadas, cada miembro del equipo ve todas las no asignadas, incluido el estado actual: abierta, activa o completada.

06

Asignar otras tareas

El jefe de la pista ha detectado otro problema. Puesto que su conductor está cerca, le asigna esta tarea. Así, la pista vuelve a estar en perfecto estado rápidamente.



Las notas son cosa del pasado: con SNOWsat ToDo, los conductores pueden ver en cualquier momento sus tareas desde cualquier navegador web y en SNOWsat Fleet.

NUEVO

Medición de pala de 3 puntos SNOWsat

¡Perfecta!

El backblading de un kicker. O la preparación de una pista para la Copa del Mundo. Trabajo de precisión a cámara lenta. Siempre que sea imprescindible trabajar con un PistenBully, SNOWsat y su medición de pala de 3 puntos es el complemento perfecto. La herramienta determina la profundidad de nieve en tres puntos directamente debajo de la pala y ofrece un total de doce movimientos posibles de la pala. Esta nueva medición de pala ha surgido en estrecha colaboración con Weisse Arena Bergbahnen AG de Laax (Suiza) y ofrece el ajuste del ángulo de corte en un único sistema.

La primera del mercado

Además de la elevación y bajada (01) y la inclinación lateral (02), la medición de pala respalda también la basculación hacia delante (03) de la pala.

Representación sencilla para un manejo intuitivo

Además de los valores numéricos, la profundidad de nieve también se representa gráficamente con una graduación de colores del verde al rojo.

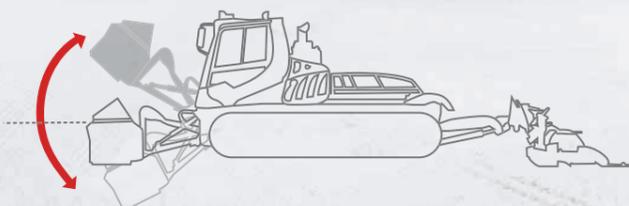


Modelo en 3D del salto

Manejo intuitivo

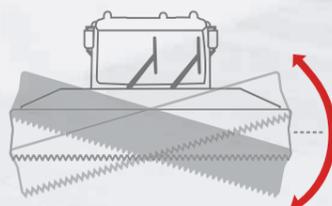
01

Elevación y bajada



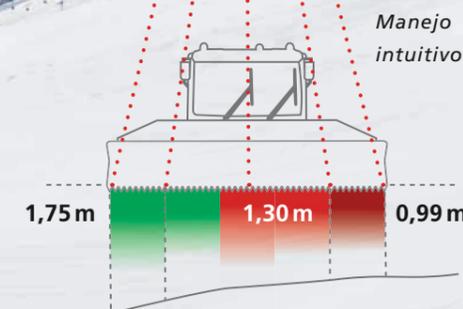
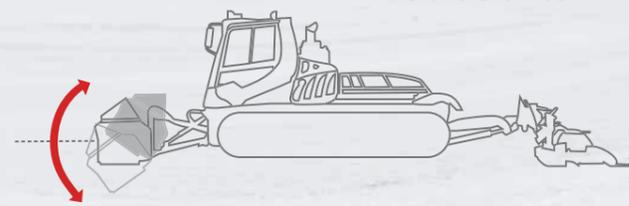
02

Inclinación lateral



03

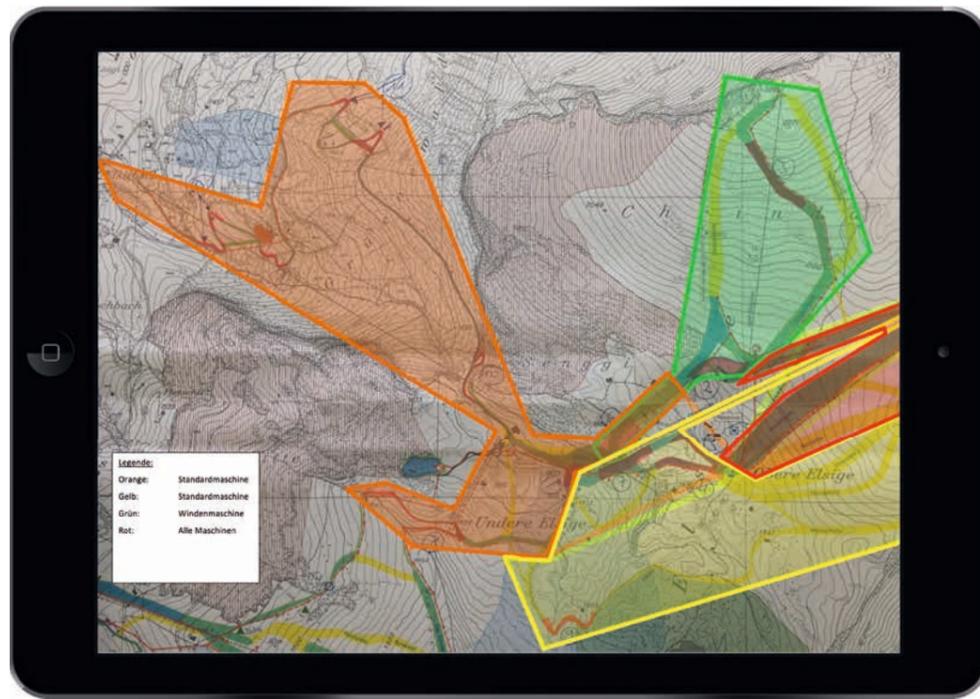
Basculación hacia delante



Una buena temporada empieza antes de la temporada

*La buena preparación con PRO ACADEMY merece la pena.
Para directores ejecutivos, conductores y empleados de Kässbohrer.*

Cada temporada ofrece nuevas oportunidades. PRO ACADEMY muestra con detalle cómo gestionar estaciones de esquí, conducir PistenBully y prestar servicios de forma más eficiente. También informa de nuevas tecnologías y productos, así como de los últimos descubrimientos sobre manejo y mantenimiento del PistenBully. Los efectos positivos se aprecian enseguida. Un ejemplo: la estación de esquí de Elsigentalp.



Recomendación para la distribución de las superficies de pista entre las diferentes máquinas.

«Mi objetivo prioritario no es ahorrar costes, sino sacar el máximo partido al potencial de nuestra estación de esquí y los empleados. Los buenos conductores trabajan de forma más eficiente y crean buenas pistas. Y una oferta convincente y buenas pistas repercuten en la frecuencia con que acuden los clientes. Estoy convencido de que, a medio plazo, todo esto también ayuda a mejorar la rentabilidad».

Dominik Honegger, director ejecutivo de Elsigenalpbahnen AG



Las formaciones están totalmente adaptadas a la estación de esquí.

Superconductor, superpistas

Asesoramiento integral de la PRO ACADEMY en la estación de esquí suiza de Elsigenalp

Una buena formación como base

La idea de partida de Dominik Honegger, el director ejecutivo de Elsigenalpbahnen AG, en el Oberland bernés, es formar de manera continuada a su personal. «Si se tiene una comprensión profunda de lo que se hace, aumenta la calidad del trabajo». Su objetivo es que los equipos realicen su trabajo de forma autónoma. «Nosotros les proporcionamos las herramientas, pero deben aprender a andar solos» Por ello, una buena formación es fundamental. Para esto, es ideal el Programa de formación y asesoramiento de la PRO ACADEMY.

Nuevos conocimientos para todos

«Podríamos decir que la reacción al curso fue, ante todo, de euforia», afirma sonriendo. «Tenemos muchos conductores de vehículos de preparación de pistas con muchos años de experiencia. Con esta formación, quería que conquistáramos ese 15 % que nos falta para alcanzar la perfección». La competencia de Florian Profanter convenció hasta a los más escépticos. Planteó también algunas polémicas tesis sobre algunos puntos, que documentó con fotos de la estación de esquí. «Se debatió de tú a tú, de acuerdo con la cultura de debate abierto que tanto cuidamos en la empresa. En estas formaciones se nos recordó una vez más lo interrelacio-

nadas que están todas las actividades en las pistas y que no pueden abordarse de forma aislada. Estoy seguro de que todos, tanto los conductores como yo, como director ejecutivo, hemos aprendido cosas nuevas en las formaciones».

Tras el estudio viene la puesta en práctica

Florian Profanter estudió primero la estación de esquí con atención, la documentó y realizó propuestas para correcciones del terreno, para el diseño básico de las pistas de esquí en otoño o para la introducción de nieve. También se analizaron del mismo modo los modelos de horarios de trabajo y la distribución de las máquinas.

«Florian demostró a los conductores que, por ejemplo, en una pendiente escarpada con inclinación transversal es más efectivo no desplazar la nieve hacia arriba en dirección a la pista, como se ha hecho hasta ahora, sino hacia abajo». Con mucha calma, se sentó junto a los conductores y les explicó el ajuste óptimo de la fresa, el manejo de la pala, y les dio consejos para crear la mejor superficie de pista posible. «Esto resultó de gran ayuda, sobre todo para los conductores más jóvenes». Estos conocimientos se traducen en un manejo muy diferente y mucho más consciente de los conductores: «Lo han probado por sí mismos y los resultados en la pista hablan por sí solos».

El jefe también tiene cosas que aprender

¿Qué ha aprendido en esta completa formación? «Para mí, que no soy conductor, han sido horas muy instructivas. Las conversaciones me han ayudado a comprender de forma más profunda los problemas y las peticiones de mis empleados. Esto me facilita muchas decisiones. Con todo lo que he aprendido, puedo optimizar aún más determinados procesos. ¡Creo que soy el que más provecho le ha sacado!»

Una solución hecha a medida

El Programa de formación y asesoramiento es una oferta individualizada de la PRO ACADEMY. Además de la preparación de pistas para profesionales, se analiza la estación de esquí de forma muy específica, se señalan sus puntos débiles y se ofrecen recomendaciones. En la parte práctica, todo gira en torno a la preparación de pistas. La parte teórica está dirigida, sobre todo, a directores ejecutivos, responsables de la producción de nieve y servicios de rescate en pista. Un exhaustivo informe final recoge todos los conocimientos y recomendaciones de forma ilustrativa.



Markus
@Mrks · 20 febrero 2018 · 07:03 h

Yo, la naturaleza
y el vehículo de mis
sueños con 500 CV. ;)

#nievevirgen #proacademy #feelthemonster



Stephen
@Steph · 20 febrero 2018 · 07:52 h

¡No puede ser más
romántico! ^^

#nievevirgen #proacademy #feelthemonster

Cumple tu sueño y conviértete en conductor de vehículos de preparación de pistas. Tu nueva carrera profesional comienza con la formación en línea de la PRO ACADEMY.

Registrarse. Completar la formación. Obtener el certificado. Basta esto para sentar las bases de una carrera profesional como conductor titulado de vehículos de preparación de pistas. La formación en línea para principiantes de la PRO ACADEMY imparte valiosos conocimientos básicos sobre vehículos, conductores y pistas. Todo ello de forma muy cómoda, desde cualquier lugar. Solo tú decides cuándo y dónde quieres aprender.

¡Es bueno saberlo!

La preparación profesional de una pista de esquí es toda una ciencia. Florian Profanter y su equipo de la PRO ACADEMY han recopilado los consejos y trucos más importantes y los presentan en este número y los siguientes de la revista Kässbohrer.

Los días cada vez son más fríos y caen las primeras nieves. Es la señal de salida para empezar a preparar las pistas de esquí. Esta primera fase es de extrema importancia: cuanto más profesional sea el trabajo realizado, mayor será la calidad de las pistas de esquí y menores serán los costes que se derivarán en toda la temporada, p. ej., para la producción de nieve.

«Al preparar una pista de esquí, pueden hacerse muchas cosas bien, pero también algunas mal. Es un placer para nosotros compartir nuestros conocimientos y experiencia para ayudar a otros conductores»



Florian Profanter,
director de la
PRO ACADEMY

CONSEJOS Y TRUCOS PARA LA PREPARACIÓN DE PISTAS

PARTE 01 DISEÑO BÁSICO DE LA PISTA DE ESQUÍ

Preparación con la primera nieve natural

La estructura básica con la primera nieve natural tiene una finalidad clara: compactar la nieve de manera que la tierra pueda congelarse y la nieve se adhiera de forma óptima al sustrato. Esto constituye el fundamento para toda la temporada.

CONSEJO 01 : Respetar el espesor de nieve mínimo

Al procesar la primera nieve natural debe existir un espesor de nieve mínimo: solo cuando hay suficiente nieve en la pista, se puede evitar dañar el césped y la máquina. Cuál debe ser el espesor mínimo de nieve depende de cada terreno.

CONSEJO 02 : Conducir la máquina con cuidado

Cuando caen las primeras nieves naturales, la nieve todavía no tiene una estructura definida, por lo que las irregularidades del terreno afectan directamente al vehículo de preparación de pistas: pueden producirse golpes en la máquina o, en el peor de los casos, daños. Por este motivo, la máquina debe conducirse con cuidado.

CONSEJO 03 : Aprovechar la fuerza de la gravedad en el descenso

El hecho de que el espesor de nieve aún sea reducido hace que, en la primera preparación de las pistas, se ejerzan fuerzas importantes sobre el sustrato. Una conducción prudente ayuda a proteger el césped y el terreno de posibles daños. Muy importante: al conducir, debería aprovecharse al máximo la fuerza de gravedad en el descenso de la máquina.

CONSEJO 04 : Compactación extensiva

Una de las reglas más importantes de la preparación de pistas es la siguiente: una pista solo está perfecta si se prepara de manera uniforme. También al crear la estructura básica con nieve natural debe tenerse en cuenta que toda la nieve se compacte. Incluso las franjas entre las orugas.

Próximamente:

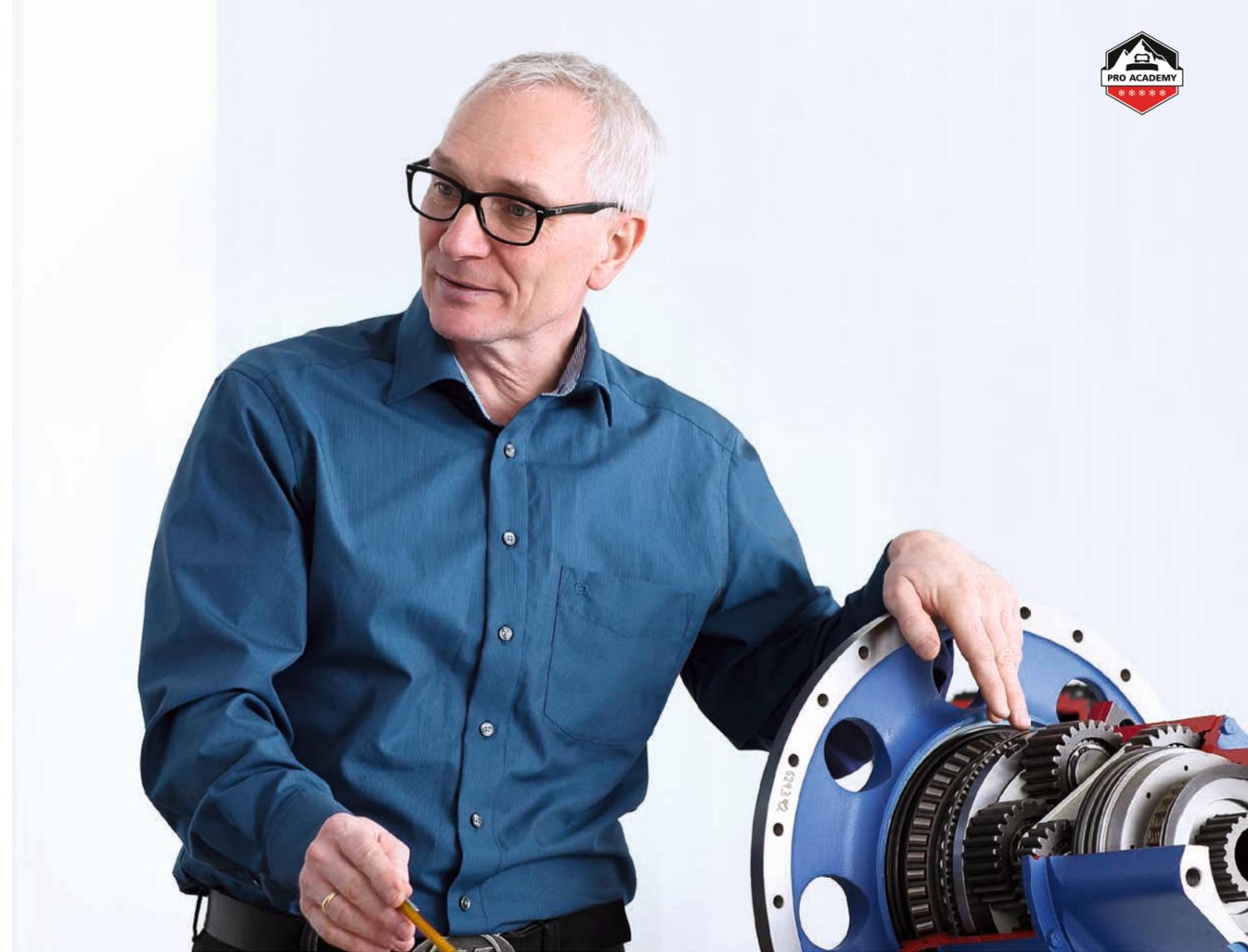
En el siguiente número de la revista Kässbohrer ofreceremos más consejos y trucos para la preparación de pistas. En la parte 2 se explicará la creación de la estructura básica de la pista de esquí con la primera nieve artificial.

¿Le interesa el tema de la preparación y el cuidado de las pistas? Visite el siguiente sitio web para obtener información detallada sobre la oferta formativa que ofrece el fabricante en la PRO ACADEMY:

www.proacademy.info

¿Por qué damos tanta importancia a la formación pensando en nuestros clientes?

Albert Arbogast (AA), director de formación de la PRO ACADEMY interna de Kässbohrer, en una entrevista para la revista Kässbohrer (RK)



RK: Señor Arbogast, una pregunta que seguro que va a interesar a muchos lectores: ¿Repercuten las formaciones internas de la PRO ACADEMY en los clientes de Kässbohrer?

AA: Sí, por supuesto. Los empleados con una formación de primer nivel pueden diagnosticar errores con mayor precisión y reparar los vehículos más rápido. Los vehículos vuelven a estar operativos con gran rapidez. Además, los empleados del servicio técnico con una buena formación transmiten sus conocimientos sobre los vehículos a los clientes. Mejora la eficiencia en el mantenimiento de pistas y se reducen los costes de mantenimiento y servicio.

RK: Para que todos nuestros clientes se beneficien de estos conocimientos, cada año acude a Laupheim un gran número de empleados de Kässbohrer de todo el mundo. ¿Qué papel desempeña Laupheim en la formación continua interna?

AA: Laupheim es la sede de nuestra PRO ACADEMY interna y, por ello, el lugar en el que centralizamos la formación continua y el perfeccionamiento. Aquí se informa cada otoño sobre las últimas novedades a 150 empleados de Kässbohrer. Los participantes son directores del servicio técnico, directores de taller, personal de taller y empleados del servicio externo de hasta 21 países. Algunos viven y trabajan casi a la vuelta de la

esquina, en Alemania, Austria o Suiza. Otros, en cambio, viven 7000 km más al este, en China, p. ej.

RK: ¿Qué aprenden los asistentes a los cursos? ¿Qué pueden transmitir a sus clientes?

AA: El tema central son las generaciones más nuevas de vehículos de Kässbohrer, incluidos todos los componentes, desde el sistema hidráulico hasta el cabrestante. Asimismo, se familiarizan con los productos más nuevos desarrollados recientemente y los detalles sobre las innovaciones en los vehículos existentes. En última instancia, se trata de que todos los temas tengan algo que ver con el trabajo de los participantes. Lo que

cuenta es la clara orientación práctica, p. ej., aparatos de diagnóstico, nuevos conceptos de manejo u opciones de configuración en el nuevo iTerminal.

RK: ¿Con qué flexibilidad responde la PRO ACADEMY a los desarrollos importantes actuales? ¿Se reflejan en el plan de formación?

AA: Por supuesto. Un ejemplo: el nuevo nivel de emisiones en los vehículos de Kässbohrer. Estos contenidos completan las materias impartidas, junto con información general sobre la situación del mercado y la empresa, así como presentaciones de herramientas especiales.

RK: ¿En qué idiomas se imparten las formaciones? ¿Y cuánto duran?

AA: Tenemos seis cursos en alemán, a los que asisten unos 100 participantes. Además, impartimos cursos en inglés, a los que asiste una media de 50 empleados. Las formaciones en septiembre y octubre duran dos días cada una. Sirven también como una plataforma ideal para el intercambio internacional de experiencias.

www.proacademy.info



Misión posible

Las nuevas tecnologías abren nuevas posibilidades. Y Kässbohrer no las desaprovecha. Resultado: el PowerBully 18T. El producto de 50 años de la mejor ingeniería y de todo tipo de experiencias prácticas, de usuarios y fabricantes. Está claro: el PowerBully 18T va a entusiasmar a todo el mundo, tanto a empresarios, como a conductores y mecánicos.

Con el nuevo PowerBully 18T, Kässbohrer pone el listón un poco más alto para los vehículos de transporte.

Alta tecnología

Todas las necesidades cubiertas: lo más destacado del nuevo PowerBully 18T

Cabina

- + Máxima comodidad de trabajo gracias a elementos de mando ergonómicos
- + Insonorización y climatización/filtrado de polvo
- + Seguridad gracias a la protección antivuelco y estructura de protección contra caída de objetos

Puesto de conducción

- + Control completo mediante volante o doble palanca
- + Seguridad adicional del conductor gracias a la cámara de marcha atrás
- + Ajuste cómodo de todas las funciones a través de la pantalla táctil
- + Todas las informaciones importantes para el conductor se muestran de forma clara en el iTerminal

Cadena X-Track

- + Agarre máximo sin perder confort de conducción
- + Puentes de cadena sustituibles por separado
- + Menor presión sobre el suelo gracias a una superficie de contacto más alta y puentes de cadena de 1030 mm de ancho



Motor

- + Cummins B6.7 turbo diésel (6,7l/310 CV)
- + Velocidad máx. 13 km/h

Chasis

- + El chasis QuickMount permite integrar estructuras de forma rápida y sencilla

Los datos técnicos son impresionantes: el PowerBully 18T es un auténtico fuera de serie. Con una potencia de motor de 310 CV, puede asumir 16,6 toneladas de carga útil. Atravesar aguas de hasta 1400 mm de profundidad de vadeo y dominar pendientes del 60 %. Todo con 13 km/h de velocidad máxima, impresionantes para un vehículo de esta clase. Tan efectivo como rápido sobre el terreno. Y sigue trabajando duro allí donde otros no pueden continuar.

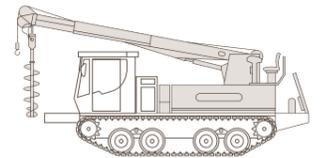
Por todo ello, el PowerBully 18T es perfecto como plataforma móvil para numerosas aplicaciones, desde el mantenimiento de cables eléctricos y telefónicos hasta trabajos en oleoductos y gaseoductos o tareas de protección civil.

Los clientes se mostraron convencidos de este todoterreno ya en la presentación oficial en la EUFMC, la feria para directores de parques móviles de empresas de suministro de energía. Gustaron especialmente el equipamiento de la cabina, la potencia del motor y la cadena X-Track. Los clientes pueden confiar en la excepcional seguridad de utilización, la sólida construcción y la buena disponibilidad de piezas de recambio y soporte técnico del PowerBully 18T.

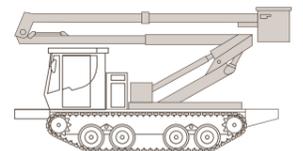
La fiabilidad y seguridad de la máquina, y el manejo cómodo e intuitivo entusiasmarán a los conductores, mientras que el fácil acceso a los grupos constructivos y el rápido suministro de piezas de recambio convencerán a los mecánicos.

En pocas palabras: el PowerBully 18T, que se fabricará en Laupheim a partir de otoño de 2018, responderá a todas estas necesidades.

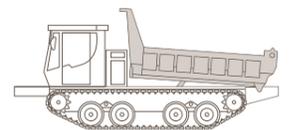
Opciones



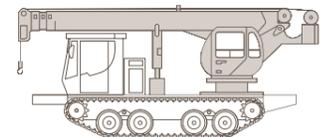
+ Grúa perforadora



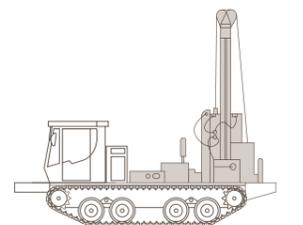
+ Plataforma elevadora



+ Volquete



+ Grúa



+ Perforadora vertical

Aplicaciones

- + Suministro eléctrico
- + Oleoductos y gaseoductos
- + Protección civil
- + Minería
- + Explotación forestal
- + Construcción
- + ...

Luchando contra el fuego

Michigan se ha equipado con la adquisición de dos nuevos PowerBully 5T FireFighter

Minimización de daños y reducción de costes

El año pasado, la lucha contra los incendios forestales costó 2500 millones de dólares a los EE. UU. Con esto, 2017 se convirtió en el año más costoso de la historia en cuanto a incendios forestales. Se quemaron más de 4 millones de hectáreas de bosque en todo el país. Para luchar de forma efectiva contra este tipo de incendios, es fundamental contar con un equipamiento moderno. En Michigan, ahora hay dos nuevos PowerBully 5T FireFighter luchando contra los incendios.

Modificación de FireFighter

La Forest Fire Experiment Station (FFES) desarrolló equipos especiales para la lucha contra los incendios forestales. En su taller también hay actualmente dos PowerBully 5T FireFighter. El equipo del Michigan Department of Natural Resources (MDNR) buscaba un vehículo oruga resistente, que pudiera transportar los equipos de extinción, dispusiera de un gran depósito de agua y creara cortafuegos en el terreno. PowerBully cumple todos estos requisitos. La FFES completó el equipo con controles especiales para bombas, tambores de mangueras y compartimentos de almacenaje para herramientas, e integró un depósito de agua de 3000l. Una vez agotada el agua del depósito durante la extinción, puede volver a llenarse desde un río o

lago cercano utilizando mangueras especiales. Los incendios forestales pueden propagarse con gran rapidez en zonas pantanosas si están muy secas. Por ello, los dos PowerBully 5T también están equipados con cabrestantes hidráulicos para hasta 13,6 toneladas. Por si hubiese que extraer algún vehículo del barro (incluso el propio).

Daniel Munn de MDNR: «La FFES está centrada, sobre todo, en poner a disposición de nuestros bomberos una máquina con un equipamiento óptimo que permita luchar contra incendios en terrenos complejos con un mal subsuelo. El PowerBully 5T FireFighter es la plataforma perfecta para esto.»

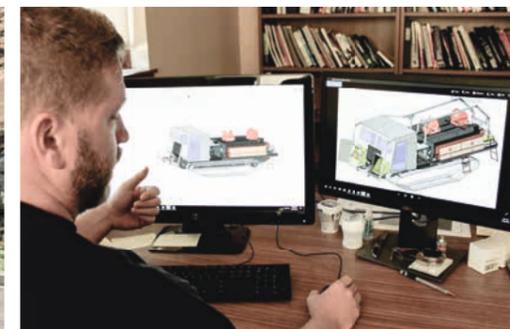


Daniel Munn (derecha) del Michigan Department of Natural Resources (MDNR) y Bill York (Kässbohrer All Terrain Vehicles)



«Durante el desarrollo del vehículo, nuestros ingenieros se centraron en las necesidades de nuestros clientes».

Benjamin Sinnl, director de la unidad de negocio Utility



La máquina de extinción de incendios se construye con un programa CAD en 3D.

www powerbully.com



Benjamin Sinnl

Director de la unidad de negocio Utility

«Con el PowerBully 18T podemos ofrecer a nuestros clientes el vehículo oruga industrial más moderno del mercado. Durante el desarrollo del vehículo, nuestros ingenieros se centraron en las necesidades de nuestros clientes. Se dio mucha importancia a la seguridad y la comodidad de manejo de los conductores. La buena accesibilidad a los grupos constructivos permite realizar los trabajos de mantenimiento sin dificultad.

El bastidor del PowerBully 18T se ha diseñado de modo que permita integrar estructuras de forma rápida y sencilla a través del chasis QuickMount.

El robusto diseño de esta máquina la hace perfecta para utilizarla en las condiciones más duras.

Además, a través de la red de servicio de Kässbohrer, garantizamos el rápido suministro de piezas de recambio a nuestros clientes de todo el mundo».

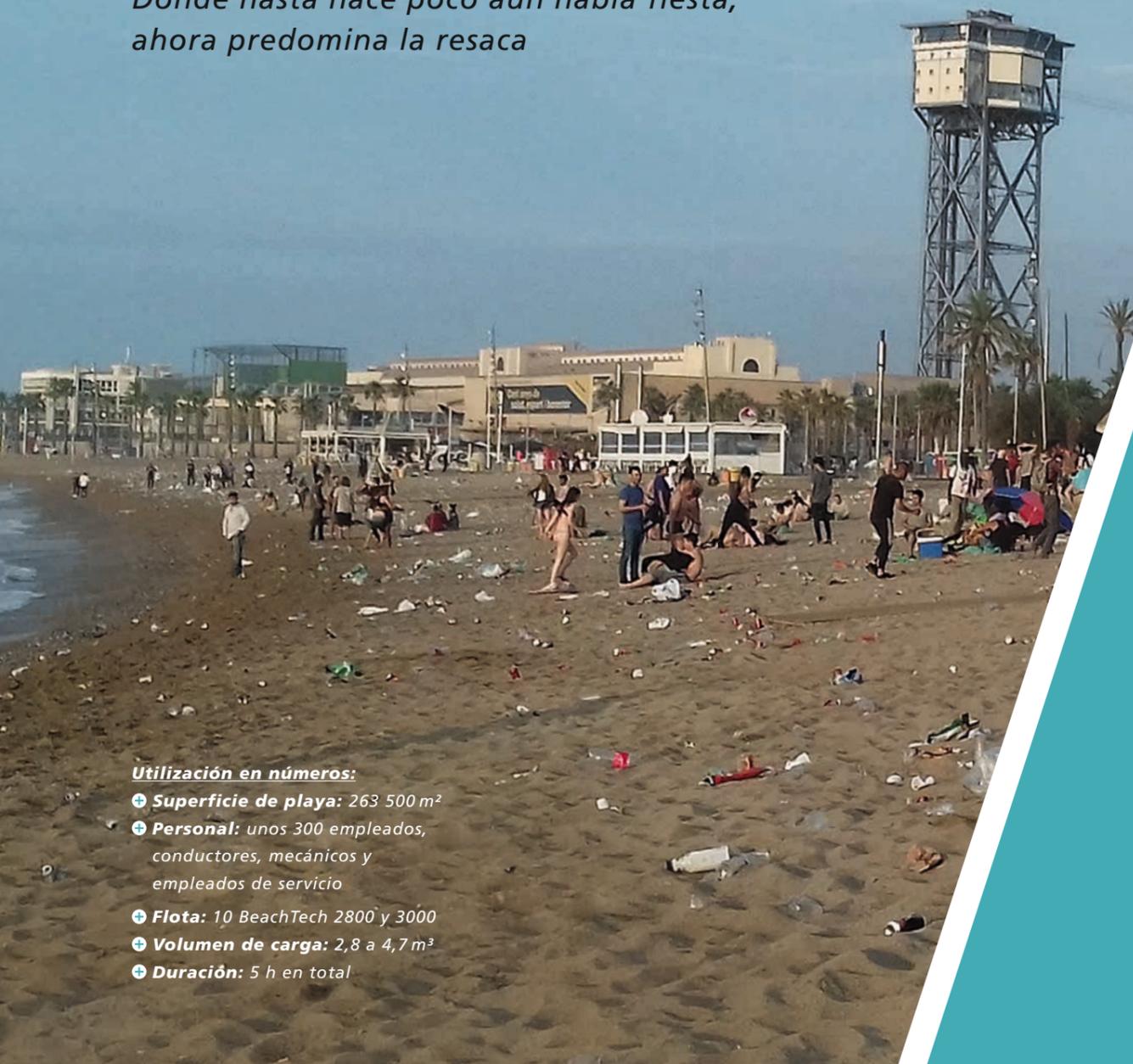
Barcelona brilla

Cuando la noche más corta del año se convierte en la más luminosa

En la noche de San Juan todos los barceloneses están en pie: es un motivo de celebración. La ciudad festeja el solsticio de verano y da la bienvenida a la nueva estación con una verbena en la que reinan el fuego y los petardos. Suena música en los bares. Se lanzan fuegos artificiales, los barceloneses beben, comen y bailan en las calles. No hay otra noche del año en la que la playa esté tan concurrida. Es una tradición hacer hogueras en la playa y festejar la verbena hasta el amanecer. Sin embargo, la celebración también tiene un inconveniente: los residuos que inundan la playa cuando termina la fiesta.

La mañana después

Donde hasta hace poco aún había fiesta, ahora predomina la resaca



Utilización en números:

- ⊕ **Superficie de playa:** 263 500 m²
- ⊕ **Personal:** unos 300 empleados, conductores, mecánicos y empleados de servicio
- ⊕ **Flota:** 10 BeachTech 2800 y 3000
- ⊕ **Volumen de carga:** 2,8 a 4,7 m³
- ⊕ **Duración:** 5 h en total



Lo que queda de la celebración

El día después predomina la calma en la ciudad. No hay casi nadie en la calle. Los bares y comercios están cerrados. Barcelona se recupera de la noche anterior. Solo los servicios de limpieza trabajan de forma infatigable. Como mucha gente irá a la playa un poco más tarde, todo debe estar listo al mediodía para una relajante jornada junto al mar.



Llegan los refuerzos

Jorge González y sus compañeros son algunos de los 850 empleados de URBASER, SA. El Ayuntamiento de la ciudad ha adjudicado a esta empresa la limpieza de una parte de las playas de Barcelona. A las 4:30 h de la mañana Jorge y algunos de sus 300 compañeros están listos para empezar la jornada. Se reúnen brevemente, distribuyen las tareas, reparten la comida y empiezan a trabajar. Algunos llevan escobas y bolsas de basura, otros manejan barrederas. Jorge se sube a uno de los diez limpiaplayas BeachTech de la flota y pone rumbo a la Nova Icària, una de las principales playas de Barcelona.



Un importante esfuerzo

4,2 kilómetros de playa. Vasos, botellas y restos de hogueras hasta donde alcanza la vista. Y tan solo cinco horas para limpiarlo todo. Incluso para Jorge y sus colegas, ya experimentados, esta jornada se sale de la normalidad. «Solo en San Juan se transportan 20 toneladas de basura. La BeachTech 3000 está hecha justo para eso. Gracias a su volumen de carga de 4,7 m³, el trabajo cunde mucho antes de descargar. A pesar de las grandes cantidades, no tenemos que ir con tanta frecuencia al punto de descarga. Esto nos facilita el trabajo y nos ahorra mucho tiempo.»



Todo como nuevo

A las 10 de la mañana, la arena dorada de las playas de Barcelona – desde la Platja de Sant Sebastià hasta la Platja de Llevant – vuelve a resplandecer. La arena y los paseos están limpios, y las papeleras y contenedores, vacíos. Jorge y sus compañeros regresan a la central. Allí comentan la actuación y comparten un desayuno tardío antes de ir a casa a descansar, o relajarse en una de las espléndidas playas de Barcelona tras el esfuerzo de las primeras horas de la mañana.

La playa se equipa

De BeachTech 2800 a BeachTech 2500

Nuestro todoterreno BeachTech 2800 ha pasado una inspección general. El equipo de BeachTech ha consultado a los clientes, los ha escuchado con atención y ha analizado sus comentarios de forma minuciosa.

En la transformación, los constructores se han centrado en los valores intrínsecos. El resultado han sido algunas mejoras indiscutibles.



Acabador y cinemática

- + Revisión completa
- + Cambio de posición del acabador
- + Descarga más fácil gracias a la optimización de la cinemática
- + Sistema hidráulico adaptado
- + Altura de descarga: 2680 mm gracias a la nueva función de plegado



Recipiente colector

- + Construcción reforzada
- + Sofisticada fijación para una mayor estabilidad sin movimientos laterales
- + Mejor transmisión de fuerza

Iluminación LED



Sistema hidráulico

- + Protegido, en el interior

Bloque del eje

- + Más espacio libre para trabajos de mantenimiento: gracias a la nueva construcción del eje
- + no se acumulan piedras ni arena en el eje

«Hemos revisado en profundidad todos los componentes. Al hacerlo, han surgido muchas nuevas ideas que hemos llevado a la práctica en el BeachTech 2500. ¡Incluso un buen producto puede mejorarse!».

Patrick Zwickel, desarrollador de BeachTech

Brida de eje

- + Evita que se atasquen piedras

Contador de horas de trabajo

- + Hidráulico



Control remoto

- + Simplifica el manejo: solo un circuito de doble acción del sistema hidráulico adicional del tractor (en funcionamiento estándar)
- + Manejo perfeccionado: Funciones fáciles de entender y claramente indicadas

Pantalla de choque

- + Reforzada

Motor del pick-up

- + Estanqueidad mejorada para protegerlo contra agentes externos



Nueva malla patentada

- + Sin alargamiento, mayor duración: gracias a varillas y correas de accionamiento adicionales
- + Mayor vida útil: gracias a la minimización del desgaste de los materiales
- + Manejo sencillo: ya no se requiere un dispositivo tensor
- + Mejor guiado de la malla mediante las ruedas motrices



Esta es la parte del equipo de BeachTech que se encuentra en Laupheim. ¡Saludos a los compañeros de EE. UU.!

Con BeachTech se puede contar

Detrás de BeachTech hay una empresa internacional con más de 500 empleados y 50 años de experiencia en la construcción de vehículos. Alrededor de 30 de estos empleados se encargan del servicio técnico de BeachTech en todo el mundo desde hace casi 30 años. Además, la empresa cuenta con distribuidores en más de 40 países. BeachTech es producto de un equipo en el que se puede confiar plenamente.

Lo que empezó en 1991 con una idea disparatada, se ha desarrollado hasta convertirse en una parte fundamental de nuestra empresa y de muchas otras. Es imposible imaginarse algún lugar del mundo que se preocupe por el cuidado de sus playas sin el limpiaplayas de Kässbohrer.

Número 1 en tecnología y soporte

La historia de éxito de BeachTech es impresionante: en los años noventa, los limpia-

playas del sur de Alemania conquistaron el mundo de la noche a la mañana. Esto no sorprende, ya que, desde el principio, BeachTech se aprovechó de la experiencia de éxito de PistenBully. Desarrollar un vehículo que convenga y ampliar de forma consecuente la gama de productos. Recurrir a las estructuras de distribución y servicio existentes. Ofrecer un soporte fiable. Y seguir desarrollando los productos.

Muy cerca del cliente

BeachTech y PowerBully en el sudeste de los EE. UU.

Para ofrecer un mejor servicio al sudeste de los EE. UU., Kässbohrer dispone ahora también de un centro de servicio y piezas de recambio en Cartersville (aprox. 1,5 horas al norte de Atlanta). Con casi 1000 m², dispone de suficiente espacio de almacenamiento para responder con rapidez en cualquier momento a peticiones de vehículos y piezas de recambio.

El estado de Georgia también es conocido como «The Peach State» (el estado del melocotón). Es un hecho que los melocotones de Georgia son valorados por su excelente calidad. Lo mismo ocurre con BeachTech, Cherrington y PowerBully. El estado más grande al oeste del río Misisipi, con capital en Atlanta, actúa como centro neurálgico del sudeste de los Estados Unidos. Cuenta con espesos bosques, terrenos pantanosos y fantásticas playas. El territorio perfecto para los limpiaplayas BeachTech y Cherrington y nuestros vehículos industriales PowerBully.

«Ahora estamos muy cerca de nuestros clientes más importantes y podemos ofrecerles un servicio óptimo, así como ayudarles a sacar el máximo partido a sus vehículos», afirma Scott Merrill, vicepresidente de PowerBully y BeachTech.

Por supuesto, todas las piezas de recambio para PowerBully, BeachTech y Cherrington también están disponibles en el portal de servicio en línea.



La unión con el fabricante americano Cherrington el año pasado es otro hito en la historia de nuestro limpiaplayas. Gracias a esta colaboración, el Cherrington 440 XL, p. ej., llena un hueco en la gama de productos BeachTech y abre nuevas posibilidades en la gama Off-beach. En picaderos, semilleros o lechos filtrantes de agua, este modelo hace tiempo que convence. Entre tanto, forman parte del equipo de BeachTech alrededor de 30 empleados de los departamentos de producción, distribución y servicio al cliente internacionales, y construcción. ¡El futuro promete!



Hazlo tú mismo

Autoaprovechamiento: la nueva división de Kässbohrer aumenta la flexibilidad y asegura la calidad y el suministro.

Gracias a la compra de Kässbohrer Composites, Kässbohrer Geländefahrzeug AG es independiente del mercado de proveedores desde abril de 2018. Con esta adquisición se parte de la mejor base: las décadas de experiencia de los empleados de Kässbohrer Composites GmbH.

Estos reconocidos especialistas fabrican componentes con materiales compuestos de fibras, en concreto, fibras de vidrio o carbono impregnadas con resina (GFRP/CFRP). Ambos son extremadamente resistentes y duraderos. Perfectos para los exigentes entornos en los que trabaja el PistenBully y los desafíos a los que se enfrentan a diario conductores y vehículos.

Después de un inicio tan exitoso, poco a poco se van fabricando otros componentes de PistenBully.



Con Kässbohrer Composites GmbH, hemos asumido internamente la producción de componentes de PistenBully. Optimización para una calidad duradera al máximo nivel y para un procesamiento aún más rápido de los pedidos. Resultados a día de hoy: una nueva empresa de Kässbohrer, dos ventajas claras para clientes.

Revestimiento exterior de la cabina

Parte central de la pared posterior

Revestimiento del bastidor portante

Pieza del techo de la pared posterior

Pieza del techo

Cubierta de lámpara

Deflectores delanteros y de puerta

*Un buen comienzo:
En la temporada de invierno 2018/2019, los PistenBully 600 ya se suministrarán con componentes de Kässbohrer Composites GmbH.*

Cargando

conceptos digitales...



Kässbohrer apuesta por un estrecho diálogo con sus clientes en relación con la digitalización

Como para cualquier otra empresa, la digitalización es un tema importante para Kässbohrer. En este sentido, perseguimos un objetivo claro: queremos ofrecer a nuestros clientes soluciones sofisticadas también en materia de digitalización y marcar el paso en nuestro sector. Esto solo se consigue con estrategias y conceptos a largo plazo, alejados de las tendencias digitales.

Por este motivo, utilizamos el proceso estructurado del Design Thinking y

empezamos donde comienzan todos nuestros desarrollos: en las necesidades reales de nuestros clientes. Juntos nos preguntamos qué soluciones digitales resultan realmente de utilidad y aclaramos sus efectos positivos, p. ej., para una explotación rentable de una estación de esquí, una mayor rapidez en el suministro de repuestos o un rápido mantenimiento de PistenBully. También se tienen en cuenta otros ámbitos relevantes a los que afecta la digitalización: desde la vinculación y evaluación de información relevante,

hasta las posibilidades de una comunicación más transparente y rápida, pasando por la implementación de componentes digitales en equipos y vehículos.

Dicho en pocas palabras: el diálogo intensivo con nuestros clientes se fundamenta en pilares básicos como el sentido, el propósito y el esfuerzo requerido. Para ello, nos tomamos el tiempo necesario en conversaciones y talleres con directores ejecutivos, operadores y técnicos.

Muchos buenos motivos para estar pendientes desde ahora mismo de las soluciones digitales de Kässbohrer.

¿Tienes ganas de pasarlo bien?

«¡Hola! Soy el pequeño Bully.

Me llamo así por mi hermano mayor.

Todos le llaman PistenBully.

Él arregla la nieve en miles de estaciones de esquí y yo me encargo de esta página para niños.

Aquí te enseñaré juegos, adivinanzas y otras actividades».



«¡Aquí hay algo que no encaja!

Dos veces la misma imagen, ¿verdad? La imagen de la derecha esconde diez errores. ¿Los ves? La solución está en la página 57».

¡A cocinar, PistenBully!

Nuestra receta para unas deliciosas galletas PistenBully

Además ahora hay galletas con forma de PistenBully para vosotros, que caben en cualquier horno y tienen un sabor delicioso. Solo tenéis que seguir esta receta. No os olvidéis de que, para que vuestras galletas tengan el aspecto de un PistenBully necesitaréis el molde cortador. Lo encontraréis en nuestra tienda en línea. Como nuestras bonitas bolas de Navidad.

¿Qué necesitas?

- 250 g de harina
- 125 g de mantequilla
- 125 g de azúcar
- 1 porción de vainilla azucarada
- 4 yemas de huevo
- Glaseado, colorante alimentario o chocolate para la cobertura.

¿Cómo se hacen?

Mezclar los ingredientes con la batidora primero y amasarlos bien después con las manos, hasta obtener una masa uniforme. Hacer bolas con la masa, envolverlas con film transparente y dejarlas enfriar al menos media hora. Extenderlas con el rodillo sobre una superficie enharinada hasta que tengan 2 o 3 mm de grosor y cortar las galletas con el molde. Poner papel de horno sobre una bandeja y colocar las galletas encima. Hornearlas durante 10 min a 200 °C. Una vez horneadas, cubrir las como más guste.



www.shop.pistenbully.com

«¿Por qué tiene surcos la nieve?»

¿Has estado alguna vez en una estación de esquí de verdad? Si has estado, habrás visto todos esos surcos en la nieve. ¿Sabes para qué sirven? Anota tu respuesta aquí.

¿Has acertado? Si le das la vuelta a la hoja, lo sabrás».

Sobre la nieve recién caída y profunda se esquila muy mal. PistenBully lo arregla: cuando se desliza sobre la nieve, la presión con su gran peso y la aplasta. Los conductores de PistenBully lo llaman «compactar» la nieve. A la vez, una fresa del PistenBully remueve la nieve y la alisa. Así es como se crean los surcos en la nieve. Estos surcos permiten que la nieve se congele mejor. Esto la convierte en más adherente y menos plana, y hace que esquiar resulte mucho más sencillo.

¿Quieres que publiquemos una foto tuya aquí?

Envíanos una pregunta sobre la nieve o la playa junto con una foto tuya. Así, es posible que aparezcas en nuestra página para niños. Buscamos la pregunta más interesante. ¿Nuestra dirección? kids@pistenbully.com



Tienda PistenBully

Regalo de Navidad para auténticos fans



**PARAGUAS
AUTOMÁTICO**
39,90 €*



**PRÁCTICA CAMISETA
DE MANGA LARGA**
59,90 €*



CHAQUETA FORRO POLAR
99,90 €*



GORRO DE PUNTO
22,90 €*

www.shop.pistenbully.com

*IVA incluido, más gastos de envío



PistenBully

16-19.01.2019
Alpitec,
Pekín, China

02-12.03.2019
Winter Universiade,
Krasnoyarsk, Rusia

08-10.05.2019
Interalpin,
Innsbruck, Austria

16-18.10.2019
ExpoAndes,
Santiago, Chile

Solución
de los errores escondidos de la
página 55

BeachTech

07-09.11.2018
Congreso Ecoplayas 2018,
Hotel Zafiro Palace de Alcudia,
Mallorca, España

13-15.11.2018
103rd Annual League of
Municipalities Conference,
Atlantic City, Nueva Jersey, EE. UU.

20-22.11.2018
Salon des Maires,
Porte de Versailles, París, Francia

50 AÑOS
PISTENBULLY

¡El año que viene es el 50 aniversario de PistenBully! Para esta ocasión, buscamos las fotos más excepcionales de este vehículo rojo de preparación de pistas. No importa si son tatuajes, pasteles o fotos de boda. Lo principal es que sean divertidas y alocadas. Publicaremos las mejores fotos.

¡Participa y envíanos tus mejores fotos!

ideen@pistenbully.com

Impresión

Revista para clientes de
Kässbohrer Geländefahrzeug AG
Publicación bianual

Editor

Kässbohrer Geländefahrzeug AG
Kässbohrerstraße 11
88471 Laupheim (Alemania)

www.kaessbohrerag.com

PowerBully

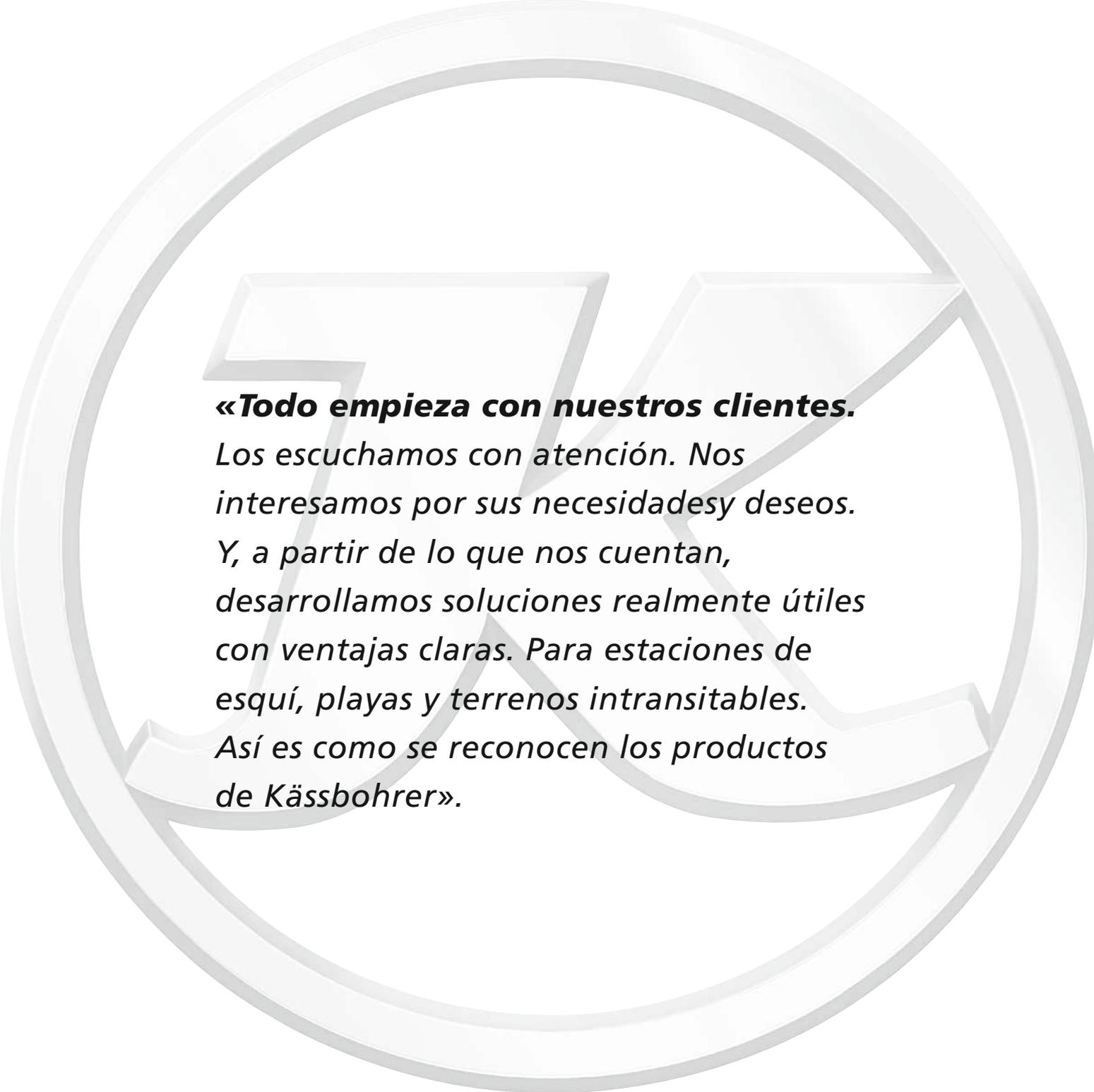
09-11.04.2019
Northwest Public Power
Association (NWPPA),
Spokane, Washington, EE. UU.

30.04.-01.05.2019
Canadian Utility Fleet Council,
Toronto, Canadá

02-05.06.2019
Electric Utility Fleet Managers
Conference (EUFMC),
Williamsburg, Virginia, EE. UU.

01-03.10.2019
International Construction Utility
Equipment Exposition (ICUEE),
Louisville, Kentucky, EE. UU.





«Todo empieza con nuestros clientes.
*Los escuchamos con atención. Nos
interesamos por sus necesidades y deseos.
Y, a partir de lo que nos cuentan,
desarrollamos soluciones realmente útiles
con ventajas claras. Para estaciones de
esquí, playas y terrenos intransitables.
Así es como se reconocen los productos
de Kässbohrer».*

PistenBully

PowerBully

BeachTech

sn^owsat



BLUEIQ

Con responsabilidad hacia el futuro
Nuestra filosofía de empresa

Marcas registradas de Kässbohrer Geländefahrzeug AG